Unto Shauna Laurel, her staff - Margaret Pelican, Evan Wreath, and Daniel, Laurel Clerk - and to the College of Arms, does the Blue Tyger Herald send greetings on behalf of Baroness Avelina Keyes, Brigantia Principal Herald of the East, on this feastday of Saint Matthew the Apostle, A.S. XXXVIII, also reckoned 29 February 2004 in the Common Era.

Avelina Brigantia asked that Their Majesties, Balfar IV and Luna IV, invest me in the office of Blue Tyger, which they did at this Twelth Night past. It is my belief that my predecessor, Reynard des Montaignes, wishes to remain on the roster as a commenting member of the College.

There is a bit of a problem with the roster. I'm listed twice; the listing with the mundane last name spelling "Stuffwe" can be dropped. That spelling is incorrect; "Stuffer" is the correct spelling. Additionally, the post office has dropped "North" from my mailing address; this should now be addressed "2124 Harbour Dr."
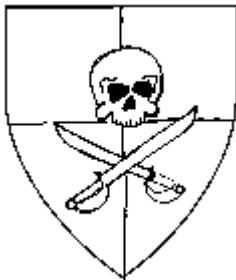
My apologies to the College and to the people of the Eastrealm for my delay in releasing this letter.

It is the desire of the East that the following items be considered and registered by the College - 13 new primary names, 1 new changes of primary name, 1 new household names, 12 new devices, 1 new change of device, and 5 new badges - for a total of 33 items. A cheque for these items, totaling $132, shall be sent separately. Additionally, there is 1 resub device and 1 release of device.

Unless otherwise mentioned, the submitter will accept all changes.

I remain in your service,

Lord Rowen Cloteworthy, Blue Tyger Herald (mka Rowen Stuffer)
2124 Harbour Dr., Palmyra, NJ 08065-1104
(856) 829-8709, RowenStuffer@comcast.net

---

1) **Alastair Corum** (m) - new primary name and new device - *Quarterly gules and sable, in pale a jawless skull and a pair of cutlasses in saltire argent.*
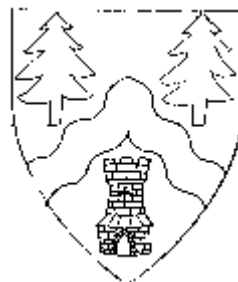
Alastair - From Black, s.n. "Alastair", undated. From MacLysaght, s.n. "Mac Alister", we find an undated (italics = Gaelic?) form "Mac Alastair" described as "*An Irish-Gaelic family in Scotland, a branch of which returned to Ulster as galloglasses in the fourteenth cent*'.

Corum - No documentation was supplied for "Corum". We can not document the requested name, but the Eastern CoH is sending this to Laurel to give the submitter best possible chance for documentation. If the by-name cannot be dated, the submitter will accept "Corran" from Jones (aka Tangwystyl verch Morgant Glasvryn), *Manx Names in the Early 16th Century*, where it is shown as part of a patronymic surname "Mac Corran".
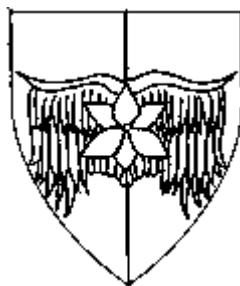
Comments - Many commenters mentioned the Jolly Roger, "*Sable, in pale a skull and in saltire two bones argent*", but we believe this device is clear, having one CD for the field and one for changing the bones to cutlasses. Some commenters mentioned that there was more than one 'Jolly Roger' - one for each ship - but they are not protected in the O&A; indeed, all of the various skull and crossed (whatever) are post period, missing the gray area by at least a decade. The period piracy flag, 'Le Jolie Rouge', is believed to be entirely red. It is believed that the Knights of Malta used a flag with a skull as a 'no quarter' warning. One commenter cited conflict with trademarked images of the Tampa Bay Buccaneers, however Eastern Crown is not familiar with the images in question. Since our trademark violation requires exact conflict, this is being send to Laurel. One commenter cited "*(Tinctureless), in pale a jawless skull and a pair of cutlasses in saltire*", believed to be a recognized hazardous materials marking in the modern European Union. Eastern Crown was unable to verify this, but that would conflict.

2) **Alise Queneby** - new device - *Argent, a chevron wavy purpure between two fir trees and a tower vert.*

Primary name registered in October of 2003 via the East.

3) **Ann of Thanet** (f) - new primary name and new device - *Per pale gules and argent, on a pair of wings counterchanged, a trillium proper.*

Submitter cares more about sound.

Ann - From Scott (aka Talan Gwynek), *Feminine Given Names in 'A Dictionary of English Surnames'*, we find "*Ann 1573 Treharne; 1578 Travers*".
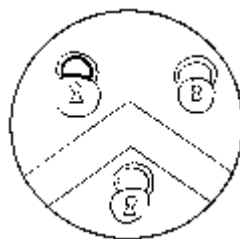
Thanet - From Mills, s.n. "Thanet", we find 'Tanet' dated to 1086 from the Domesday book. From Ekwall, s.n. "Thanet", we find "*Tanatos 730 Bede, Tenid 679, Tænett 949, Tenet 890, Tanet DB, Tænate 1205*."

4) **Avelina Keyes** - new household name -
Lockwood Manor

The primary name was registered in November of 1996 via the East. Submitter cares more about sound, "Lockwood" is most important element, and submitter desires authenticity for 12-14th c. England.

Lockwood - from Ekwall, s.n. "Lockwood", we find 'Loc(k)wode', 1275, and 'Locwode', 1297.

Manor - found in the OED. A mansion, habitation, country residence, principal house of an estate. Used with this definition and spelled as "maner", 1290, 1297, 1375; "manere", 1377, 1400; "manayr", 1470; "manner", 1530; and "manoures", 1549, 1561. [COED p1032, microcard 329-330 under 'manor'].
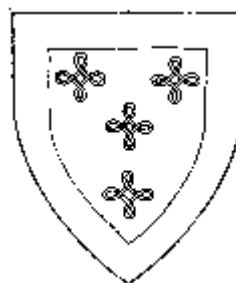
5) **Avelina Keyes** - new badge - *Sable, a chevron between three padlocks Or.*

The name was registered in November of 1996 via the East.

Comments - The device conflicts with that of Bran Davidson of Clan Chattan (November 1995, Outlands), "*Sable, a chevron ployé between two tabors and a boar's head couped Or*" with one CD for the change of types of secondary. There is no CD between a chevron and a chevron ployé by precedent [pile vs. pile ployé]. There is no CD between ployé and straight edges [Rickard of Gwyntarian, 10/01, R-Middle]. Brigantia has instructed us to forward this to Laurel and the College of Arms based on an idea found in an article by Pedro de Alcazar, *The Philosophical Basis of Difference*. The article, found on the Laurel website, purports that certain families used bends overall for cadency steps. Thus, the primaries on this submission should be the padlocks and

the armory would be clear through complete change of primary.

6) **Batujin Nasan** (f) - new primary name and new device - *Azure, four bowen knots two, one, and one, within a bordure Or.*

Submitter cares most about language/culture.

Batujin - Constructed from elements given in Farrell (aka Baras-aghur Naran). From subsection 'Common Name Elements from Primary Sources', element "Batu" meaning 'loyal' and from subsection 'Gramatical Inflections found in Primary Sources and Mongol Naming Patterns', element "jin" meaning 'of'.

Nasan - From Farrell (aka Baras-aghur Naran), subsection 'Common Name Elements from Other Sources', meaning 'life'.

Comments - Eastern Crown defers to Laurel and the CoA on Mongolian naming practices.
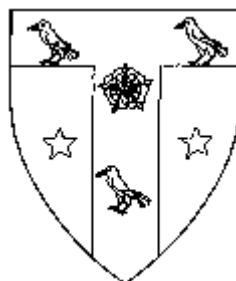
7) **Bella Delmare** (f) - new primary name

Submitter will not accept major changes.

Bella - from Drake (aka Rhian Lyth of Blackmoor Vale), dated between the 14th and 15th centuries.
Delmare - referenced in the Academy of Saint Gabriel report #2422, "found in Florence, 1282-1532", and from Litchfield and Molho, under 'Surnames'.

8) **Brangwayna Morgan** - release of device - *Per bend vert and azure, a bend argent between an Irish harp and a man drawing a bow Or.*

Registered in January of 1991 via the East.

9) **Brannat Dub** - new device change - *Azure, on the crossbar of a tau cross throughout between two mullets argent, a rose gules between three ravens sable.*

This name was registered in August of 1996 via the East. This device was registered in August of 1996 via the East - "*Azure, on the crossbar of a tau cross throughout between two mullets argent, three ravens sable.*"

10) **Calum O'Morain** (m) - new primary name

The submitter will not accept major changes and cares more about meaning and sound.

Calum - From Black, s.n. "GilleCallum", we find "*servant of Calum', i.e. Columba. A very popular personal name in the twelfth and thirteenth centuries. Gillecolaim mac Muredig, a witness in the Book of Deer (III, 1). Gillyecallom was the name of an early Sutherland family*." Also from Black, s.n. "Callam, Callum", dates 'William Callum' to 1636. From Morgan, s.n. "Calum", citation reads "*Scottish form for Irish Colm, a Gaelicization of the Latin for dove, columbia*."

O'Morain - From MacLysaght, s.n. "(O) Moran". From the cite, '*there are a number of distinct septs of Ó Moráin and Ó Moghráin whose name is anglicized Moran*.'

11) **Cristina Donatini** (f) - new primary name

Submitter will not accept major changes and cares more about sound and northern Italian language/culture.

Cristina - from Litchfield and Molho, s.n. "Cristina", dated to 1427.

Donatini - from Ferrante (aka Ferrante laVolpe), s.n. "Donatini", dated to 1427.

12) **Eleanor FitzPatrick** - new badge - *Argent, a horse passant and a bordure embattled gules*.

This name was registered September 1995 via the East.

Comments - Eastern Crown forwards this with a note that the bordure should be drawn larger.

13) **Ernst Nuss von Kitzengen** - new device - *Gules, a chalice Or and in chief a pair of hands argent*.

This name was registered in December of 1987 via the East.

Comments - Submitter has received permission to conflict from Elizabeth of Misty Highlands, who bears *Gules, a chalice Or and in chief two stirrups argent*, registered in November of 2001 via AEthelmearc.

14) **Francesco Gaetano Greco de Edessa** (m) - new primary name change from **Francesco Gaetano Greco da Foresta Orientale**

The name "Francesco Gaetano Greco da Foresta Orientale" was registered to the submitter as a primary name in August of 1998 via the East. Submitter will not accept major changes.

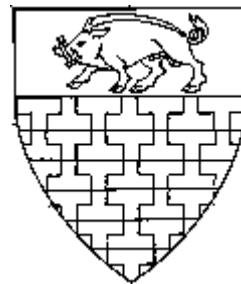**Francesco Gaetano Greco** - Name is grandfathered to submitter.

Edessa - A crusader state which fell to Zenghi in 1143 C.E., as indicated in Donald Matthew's *Atlas of Medieval Europe,* page 91.

Comments - The locative article may need to be 'da' rather than 'de'; we will leave this to Laurel.
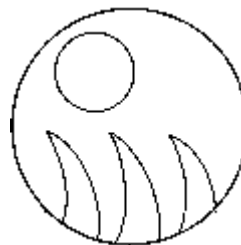

15) **Gabriel of Maccuswell** - new device - *Per bend sinister argent and sable, a winged trumpet counterchanged all within a bordure embattled vert.*

This name was registered in March 2001 via the East.

16) **Gerrard Sanglier** - new device - Potent, on a chief vert a boar passant argent.

This name was registered in May of 2003 via the East.

17) **Hiyama no Oniko** (m) - new primary name & new badge - *Azure, three wolves teeth issuant from base and in dexter chief a roundel argent.*

Submitter is cares about meaning and 1000 C.E. Japanese language/culture. Submitter desires authenticity for Japanese.
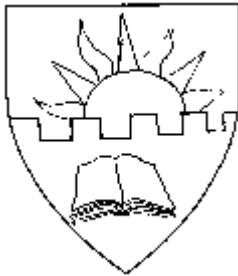
Hiyama - a territory on the southwest tip of Hokkaido.

No - meaning 'of', as given in CA #65, A Japanese Miscellany.

Oniko - This appears to be a constructed name. In Nostrand (aka Solvieg Throndardottir), under "Thematic

Dictionary / Beasts and Monsters", page 169, we find 'oni - ogre/troll'. Also in Nostrand, under "Thematic Dictionary / Rank and Status", we find 'ko - Child'. The text indicates that this is a character "...commonly found at the end of the names of high ranking women. It was originally attached to the names of men and was later attached to the names of women. It appears to be an honourific suffix, similar to princess. For this reason, only a partial list of documentable names is given below." The Eastern CoH is not sure that someone would have been named thusly, but is forwarding this to the College for the best sources of commentary.

Comments - Regarding the emblazon, on the LoAR dated February of 2000 under the Atenveldt returns, there is this precedent: 'We know of no examples of wolf's teeth issuant from anywhere but from dexter or sinister, nor do we have any examples of them being used singly. We must therefore return the device pending documentation of this use of wolf's teeth.' Note that the precedent's return was for both a single tooth and for having it issuant from somewhere besides sinister or dexter. This device only has one of those differences from period practice. We are therefore sending this device to Laurel for a ruling. It otherwise appears clear.

18) **Justina Elizabeth Vigilanté** (f) - new primary name and new device - *Per fess embattled sable and vert, a demi-sun issuant from the line of division Or and an open book argent.*

The submitter cares more about the sound "vigilant" and the initials J.E.V. The name was submitted as Justina Elisabetta Vigilanté. There would have been two weirdnesses for the combination of French and Italian and English. Per a personal conversation between Eastern Crown and the submitter, the submitter is willing to accept "Elizabeth". Elisabetta was documented in de Felice's *nomi*, page 141, undated, lists 92,000 of them

Justina - from Scott (aka Talan Gwynek), *'Index to Feminine Names in A Dictionary of English Surnames'*. Dated to 1221.

Elizabeth - from Scott (aka Talan Gwynek), *'Index to Feminine Names in A Dictionary of English Surnames'*. Dated from 1205 through 1600.

Vigilanté - from Fucilla, page 68, shows 'Vigilante', undated. From Morlet, *Dictionnaire Étymologique*, s.n. "Vigilant". Also from Morlet, *Les Noms de Personne, Vol. 2*, page 116, we find 'Vigilantius'.

19) **Konrad von Schwendi** (m) - new primary name

Submitter will not accept major changes and cares more for meaning 'Konrad from Schwendi'.

Konrad - from Scott (aka Talan Gwynek), *Late Period Masculine German Names*, cited 67 times between 1451-1500 and 121 times between 1501-1550.

Schwendi - from Brechenmacher, s.n. "Schwend", cite reads, "ON u. ÖN Schwende, Schwendi, 1206 Gernod Swende, Zeuge zu Worms".

Comments - Note that the Brechenmacher citation does not include the 'von'; however, we have found a historical person. Lazarus von Schwendi is a German in the court of Maximilian II in Vienna. He lived from 1522-1583. This appears to be a modernized form of the name. France Monthly (http://www.francemonthly.com/n/1200/index. php#article8) has the following to say: 'If you visit Colmar [in Alsace], stop by to admire the fountain 'Schwendi' and the statue of Lazare von Schwendi close by." It then dates Lazare to 1563.

20) **Lenairt Melcior Harmans** (m) - new primary name

Submitter will not accept major changes, except as noted below, cares more about sound and Dutch / low countries language / culture.

Lenairt - from Friedemann (aka Aryanhwy merch Catmael), *15th C. Dutch Names*, s.n. "Leenaert", variant dated 1478-81.

Melcior - from Friedemann (aka Aryanhwy merch Catmael), *15th C. Dutch Names*, s.n. "Melcior", dated 1481-88.

Harman - from Friedemann (aka Aryanhwy merch Catmael), *15th C. Dutch Names*, s.n. "Herman", variant dated 1518, 1531-32. According to one web site <http://home.earthlink.net/~gverver/dnc.htm>, prior to 1796, Dutch patronymics were formed by placing an 's' after the father's given name. If this is not correct, then from Friedemann (aka Aryanhwy merch Catmael), *15th C. Dutch Surnames*, s.n. "Herman" under "Patronymic surnames: surnames based on the father's name", lists 'Hermansz' dated 1422, 1478-81, and 'Hermanssoen' dated 1478-81. Since documentation has already been provided for "Harman" as a variant of 'Herman', the submitter proposes "Harmansz" (preferred) or "Harmanssoen" as reasonable constructions.

Comments - The submitter is unsure if this culture used second given or middle names in period. If not, the submitter wishes to keep "Lenairt" and to drop "Melcior".
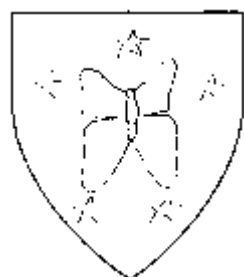
21) Lilias de Cheryngton - resub device - *Vert, a crequier within a bordure embattled argent.*

Name registered December 2001, via the East. Previous device - *Vert, a crequier argent* - returned for conflict on the same letter: *Conflict with Ioseph of Locksley, the Rhymer* - Vert, a tree eradicated argent. *There is a CD between a default tree and a crequier. Because early heraldic depictions of trees were sometimes drawn much like a crequier, with one large leaf at the end of each branch, it does not seem appropriate to give X.2 difference between these charges.*

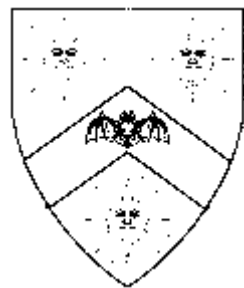This device, which adds the bordure to the previous submission, clears the original conflict.

22) Mariette de Bretagne (f) - new primary name & new device - *Quarterly azure and sable, a butterfly between five mullets palewise in annulo argent.*

Submitter cares more about sound and late-period French language/culture.

Mariette - from Morlet, Marie-Therese. *Etude d'anthroponymie picarde, les noms de personne en Haute Picardie aux XIIIe, XIVe, XVe siecles.* Also, from Scott (aka Talan Gwynek), *Late Period Feminine Names from the South of France,* s.n. "Marie", dates 'Marette' to 1528 and Marieta to 1425, 1514, and 1521, so this seems a plausible spelling.

de Bretagne - from Dauzat, undated.

23) Natal'ía Karaulova (f) - new primary name and new device - *Vert, on a chevron Or between three suns in splendor argent a reremouse displayed sable.*
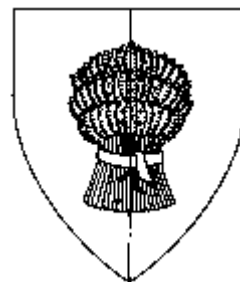
Submitter will not accept major changes, cares about sound, and desires authenticity for 15th C. Russian

Natal'ia - From Goldschmidt (aka Paul Wickenden of Thanet), s.n. "Natal'ia". From cite, "Natal'ia (f)... wife of Andrei. Died in 1371."

Karaulova - From Goldschmidt (aka Paul Wickenden of Thanet), s.n. "Karaul". From the cite, "Karaul (m)... Pats:

Sobina *Karaulov*. c1498." The patronymic has been feminized according to the rules given on page xxiv, section 1.

24) Oksana Goncharova - new device - *Per pale azure and Or, a garb counterchanged.*

Name was registered in June of 1993 via the East.

Comments - Clear of Teresa le Marchant, "*Per pale sable and Or, a garb counterchanged*". There is a CD for the change of half the field and a change for half the primary. Clear of Grosvenor, "Azure, a garb Or", by the same reasons.

25) Olrik van Lubbeke - new badge - *Per pale wavy azure and Or, in pale three hounds courant counterchanged.*

Name was registered in September of 2002 via the East.

26) Robin Gallowglass - new badge - *(Fieldless) A hand apaumy argent charged with the letters 'He' gules.*

Name was registered in May of 1993 via the East.

Comments - Clear of Johannes Fairhand (September 2000, via An Tir): *(Fieldless) On a hand argent the letter 'J' purpure.* One CD for fieldlessness, one for change of number and tincture of tertiary. Eastern Crown notes that whether the allusion to 'helium hand' is obtrusively modern is up to Laurel to decide.

27) Sonja Ryzaja (f) - new primary name and new device - *Per pale sable and vert, a panther rampant contourny argent spotted sable within an orle argent.*

Submitter will not accept changes, except as listed below, and cares more about meaning.

The submitted name in Cyrillic is "Сойя Рыжая". Although Goldschmidt (akak Paul Wickenden of Thanet) uses the Library of Congress transliteration system, he does comment that the international phonetic system does give greater linguistic accuracy. "*(The Library of Congress) system is not perfect. It mangles entries which*

appeared originally in languages which voice their "hard" and "soft" signs (like Bulgarian). The system here has the advantage, however, of being a compromise between linguistic accuracy (the international phonetic system) and pedestrian oversimplification (the Revised English Standard)." Using the international phonetic system of transliteration gives the submitted spelling.

Sonja - From Goldschmidt (aka Paul Wickenden of Thanet), s.n. "Sonia". From cite, "Sonia (f) -- *Sonia*. 1545 [PKN VI 393]".

Ryzaja - From Goldschmidt (aka Paul Wickenden of Thanet), s.n. "Ryzhei". From cite, "Ryzhei (m) -- 'red hair'", various spellings dated 1255-1598. Per an email conversation with Predslava (documentation included,

dated 9 July 2002), "*'Red-haired' is 'ryzhaia' (fem. form). Modern Russian.*" Conversion from the Library of Congress to the international phonetic transliteration system produces the desired spelling.

Comments - From the submission, the client will accept no changes to the element "Sonja". Originally, documentation provided for this element was masculine, however documentation for the feminine element has since been found. With the original masculine submission of "Sonja", the submitter was willing to accept the spelling "Ryzii" (though in included documented conversation with Predslava, it is believed that the masculine/feminine combination was acceptable) and was willing to accept changes that kept the meaning.

Cited Sources

Black, George F. *The Surnames of Scotland*. The New York Public Library: New York, 1946.

Drake, Jo Lori (aka **Rhian Lyth of Blackmoor Vale**). *Italian Renaissance Women's Names*. Undated. http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/italian.html (20 October 2003).

Dauzat, Albert. *Dictionnaire Étymologique des Noms de Famille et Prénoms de Franc.* Larousse: Paris, 1987

Ekwall, Eilert. *The Concise Oxford Dictionary of English Place-names*. Clarendon Press: Oxford, 1989.

Farrell, Michael (aka **Baras-aghur Naran**). *On the Documentation and Construction of Period Mongolian Names*. 15 November 2001. http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/mongol.html (20 October 2003)

Ferrante, Todd (aka **Ferrante laVolpe**). Family Names Appearing in the 'Catasto' of 1427. Undated. http://www.s-gabriel.org/names/ferrante/catasto/family_names.html (20 October 2003).

Friedemann, Sara (aka **Aryanhwy merch Catmael**). *15th Century Dutch Names*. 2000. http://www.ellipsis.cx/~liana/names/dutch15.html (15 Jan 2004).

Friedemann, Sara (aka **Aryanhwy merch Catmael**). *15th Century Dutch Surnames*. 2000, 2003. http://www.ellipsis.cx/~liana/names/dutch15.html (15 Jan 2004).

Fucilla, Joseph G. *Our Italian Surnames*. Chandler's Inc.: Evanston, IL., 1949.

Goldschmidt, Paul (aka Paul Wickenden of Thanet). *Dictionary of Period Russian Names, 3rd Ed.*, SCA, Inc. - Free Trumpet Press: Normal, IL., 2000

Jones, Heather Rose (aka **Tangwystyl verch Morgant Glasvryn**). *Manx Names in the Early 16th Century*. 30 Oct. 1998. http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/jonesmanx16.html (20 October 2003).

Litchfield, R. Burr, and **Anthony Molho**, eds. *Florentine Renaissance Resources: Online Tratte of Office Holders 1282-1583*. 2000. http://www.stg.brown.edu/projects/tratte/ (30 Nov. 2003)

MacLysaght, Edward. *Surnames of Ireland, 6th Ed*. Irish Academic Press: Dublin, 1999.

Mills, A.D. *A Dictionary of English Place-Names*. Oxford University Press, Oxford: 1991.

Morgan, Peadar. Ainmean Chloinne: Scottish Gaelic Names for Children. Taigh na Teud Music Publishers: Scotland, 1989.

Morlet, Marie-Thérèse. *Dictionnaire Étymologique des Noms de France*. Perrin: Paris, 1991.

Morlet, Marie-Thérèse. *Les Noms de Personne sur le Territorire de L'Ancienne Gaule du VIe au XIIe Siecle, Vol. I1*. Editions du Centre National de la Recherche Scientifique: Paris, 1968.

Morlet, Marie-Therese. *Etude d'anthroponymie picarde, les noms de personne en Haute Picardie aux XIIIe, XIVe, XVe siecles*. Amiens, Musee de Picardie, 1967.

Nostrand, Barbara (aka **Solveig Throndardottir**). *Name Construction in Mediæval Japan.* The Outlaw Press, 1994. Carlsbad, NM.

Scott, Brian M. (aka **Talan Gwynek**). *Feminine Given Names in 'A Dictionary of English Surnames'*. 1994. http://sca.org/heraldry/laurel/reaneyintro.html (20 October 2003).

Scott, Brian M. (aka **Talan Gwynek**). *Late Period Feminine Names from the South of France*. 1999. http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/latefrenchfem.html (15 Jan 2004).

Scott, Brian M. (aka **Talan Gwynek**). *Late Period German Masculine Given Names*. Undated. http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/germmasc.html (20 October 2003).